טרינקס
בעלס
רושינדזשער אייל
ארענדזש
דריי
באשטעלט
א קיים
היינט
BELL BOTTLING CO. (באַראַדיצקי בריידער) PHONE 51 591

1 טאָג
נ. ב. פארטנאי, מענעדזשער
געדיינקט אז מיר קשנען אייך נעבן
באדינונג אויב איר פארלאנגט. דריי קליינינג
אין אלע אייערע אדער פארבן
37 266, PERTH DYE WORKS LTD.

זינדיק בלוט

א העכסט שפאנענדער ראמאן פון דעם אידישן לעבן אין אמעריקע

פון א. ר.

(פארזעצונג)

זי האט דאך ניט געוואלט ריזיקירן און זי איז געווען פארזיכטיק מיט רייד. וואורום געטראכט האט ביטריס אז אפשר מאכט זיך עני בלויז אן אנשטעל. אפשר מיינט זי נישט דאס, וואס זי רעדט, אפשר איז זי דאך אין הארצן געטריי אט דעם ראזענבערגן און אז זי וועט זיך דערווייסן אז ביטריס ווייסט, אז ראזענבערג האט געשאסן, וועט זי עס דערציילן ראזענבערגן און דאן — וועט ער זאכן ווי אזוי פטור צו ווערן פון ביטריס, אדער ער אליין וועט געלם ווערן, אדער ער וועט מאכן אזוי, אז ביטריס זאל מוזן אפטרעטן און דאן וועט אלץ זיין פארלארן. עס וועט שוין נישט בלייבן קיין האפענונג צו ראטעווען סעמ'ען פון א זיכערן טויט. כל זמן ראזענבערג איז אויסן ארט און זי געפינט זיך נאענט צו אים קאן זיין אז עס וועט קומען אזא געלעגענהייט אז עס וועט קומען אזא געלעגענהייט אז זי דערווייל געבליבן זיצן זייער פארטראכט. ס'איז געווען דאס ערשטע מאל וואס זי האט געהערט פון ביטריס אז זי איז זיכער, אז סעם איז נישט שולדיק. זי האט עס געזאגט מיט אזא זיכערקייט. הייסט עס: נישט סעם האט געשאסן — נאר ווער דען? ווער זשע דען האט עס געטאן?

און עניין איז מיט אמאל איינגעפאלן: און אפשר? הא? אפשר איז טאקע דא סעם גאט די נשמה שולדיק? אפשר האט עס מאקס געטאן און די שולד פאלט אויף סעמ'ען? און אויב אזוי... אויב דאס זאל באוויזן ווערן... ווערט זי דאך פטור פון אים! ... ווערט זי דאך אויף אייביק באפרייט פון אט דעם אויסוואורף, וואס פייניקט און באליידיקט זי אויף שריט און טריט.

די לעצטע טעג, זינט ס'איז געשעען די קאטאסראפע אין סעם איז אדעס־טירט געווארן אין ראזענבערג געווארן גארנישט צום אריבערטראגן. ער איז בסדר געווען צעטראגן, שלעכט און בייז. ער איז געווען אנגעבלאזן, האט צו איר נישט געגרעדט קיין גוט וואדס נאר פארקערט. ער האט זיך בסדר געווארפן. זיך געזידלט, גע'חוזק'ט און אפגעשפעט פון איר. און אז זי האט געפרובט ענטפערן א וואדט, איז ער גאר ווילד געווארן, און אריינגעפאלן אין רציחה און ער פלעגט זיך ווארפן שלאגן.

עני אין דעריבער ארומגעגאנגען מיט אן אונטערגעשלאגן אויג און מיט ווייטאג אין די אברים.

און עני האט אויף דאס ניי זיך געווענט דעט צו ביטריסן מיט א פראגע:

— וואס האסטו געזאגט צו ביטריס?

— הא? וואס מיינסטו?

— דו האסט אן אזא אומ־שולדיק?

— איך בין זיכער אין דעם.

— הייסט עס: נישט ער האט געשאסן?

— ניין, ער האט נישט געשאסן.

— פון וואנען נעמסטו דאס?

— פון וואנען? ער האט פאר מיר געוויינט. ער האט זיך געשוואוירן, אז נישט ער האט געשאסן, אז ער איז ניט שולדיק... און איך האב געפילט אז ער זאגט אמת...

— טא ווער זשע דען האט געשאסן? הא?

— וואס ווייס איך? איך מיין...

— אז וואס? הא? אז אן אנדערער האט עס געטאן?

נאר דא האט עני איבערגעהאקט דעם שמועס. זי האט באקומען א דערשראקע נעם פנים און עטוואלמלעט אויגן. זי האט דערהערט טריט אין קאריידאר און זי האט אין זיי דערקענט ראזענבערגס שווערע און געוונטע טריט.

ראזענבערג איז אריינגעקומען. ער האט אויסגעזעען שטארק־צערודערט, ער איז געווען בלייך און ער האט עפעס מאדנע באוועגונג מיט זיינע גרויסע אנזלעכער. ער איז געבליבן שטיין מיט פארפרעסטע ליפן, ער האט גענומען קוקן מיט חשד דא אויף עניין, דא אויף ביטריסן. אים איז אויסגעקומען, אז מען האט דא גע־רעדט פון אים. וואורום: אט זייענן דאך ביידע צעטומלט און זיי שטייען מיט אראפגעלאזטע אויגן.

ער האט מיט ווילדן כעס גענומען קוקן אויף עניין און פון דעם איז עני געווארן נאך מער צעשראקן און זי האט זיך ווי פארלוירן. זי האט פשוט מורא געהאט פאר זיינע בייזע בליקן...

עני האט זיך אבער געשטארקט. זי האט זיך אויפגעשטעלט און זי האט גע־פרעגט:

— וואס זשע שטייסטו אזוי מאקס?

— ווי אזוי שטיי איך דען?

— איך מיין, דו שטייסט און דו שווייגסט?

— אזוי ווייל איך! עס געפעלט דיר ניט?

עני איז צוגעגאנגען נעענטער צו אים, און ער האט אויפ'איר אלץ געקוקט מיט חשד און מיט כעס. ער האט אליין קלאר נישט פארשטאנען, וואס זיין כעס איז. ער איז אבער געווען אזוי נערוועז, אזוי אויפגערעגט און דערצו איז ער נאך גע־ווען שטארק אנגעטרונקען. ער האט אין יערן געזעען א שונא און ער האט יערן חושך געזעען. עס איז דאך אן אלטער שעריכווארט: "אויפן גנב ברענט דאס היטל".

עני האט ווידער געזאגט:

— וואס ביזסטו אזוי צעטומלט? מאקס!

און זי האט אויסגעשטרעקט די הענט, זי האט זיך געוואלט ארומוויקלען ארום זיין האלז, נאר ער האט ברוטאל זי אנ־געכאפט ביי ביידע הענט און מיט אזא קראפט האט ער זי א שליידער געטאן פון זיך, אז זי האט ארויסגעלאזט א גע־שריי פון ווייטאג און זי איז געפאלן אויף איין קני — שיר ניט פאלנדיק איינגאנצן אויפן דיל.

און ער איז געבליבן שטיין און ער האט אויסגעשריען:

— וואס שרייסטו? האלט דאס מויל!

עני זיך זיך אויפגעהויבן, זי האט פארבייסן די ליפן און מיט שרעק האט זי געצויגן איר קאפ.

זי האט שוין גוט פארשטאנען, וואס ער קאן אפטאן אין אזא מאמענט פון כעס.

דאן האט ראזענבערג, ניט אומקוקנדיק זיך אויף ביטריסן אויסגעטאן דאס רעקל, די היטל, און ער האט זיך פלוצלונג צע־שמייכלט מיט א שיכור שמייכעלע האט ער זיך געזעצט אויף א שטול און ער האט באפוילן צו ענין:

— קוק נישט אזוי אויף מיר.

— אז דו ביזסט ביין... איך ווייס נישט פארוואס?

— האב נישט מורא... איך וועל דיר גארנישט טאן.

ער האט אפגעזיפצט און ער האט גע־זאגט:

— קום אהער צו מיר.

עני האט געקוקט צעשראקן.

— וואס זשע שטייסטו?

— אהער גיי זאג איך!

און ער האט געווען מיט דער האנט אז זי זאל זיך זעצן אויף זיינע קני.

— זעץ זיך אט דא!

עני האט אפגעזיפצט מיט א זיפץ פון א געפיינגטער. זי האט געווארפן א בליק אויף ביטריסן, וואס איז געזעסן דערשטוינט און דערשראקן, זי האט א וואונק געטאן צו מאקסן און אים געוואלט געבן צו פארשטיין מיטן וואונק אז ער זאל זי איצט לאזן צורו, ווארום ביטריס איז דא דערביי... אויף ענים פנים איז געווען גרוים וויינטאג.

נאר ער האט זיך ניט וויסנדיק גע־מאכט אויף איר וואונק, ער איז גע־ווארן בייז און ער האט ווילד א געשריי געטאן:

— אהער גיי! שנעלער!

עני האט פארשטאנען אז זי וועט מיט אים איצט — ווען ער איז אזא־נטרונקען — נאר ניט מאכן, יי האט זיך דערפילט פארלוירן און זי איז צו אים צוגעגאנגען.

— זעץ זיך!

זי האט זיך געזעצט אויף זיינע קני און זי האט אראפגעלאזט איר קאפ פון בושה. ער האט איר אנגעכאפט מיט זיינע שטארקע הענט ביי די אקסלען און ער האט זי א טרייסל געטאן!

— וואס אזוי זיצסטו? וואס פאר א מאנקי ביזנעס מאכסטו? דו ביזסט שוין געווארן א רביצ'ן?

און ער האט אזוי א דריק געטאן אירע אקסלען, אז זי האט אריינגעלאזט א גע־שריי פון וויינטאג.

ביטריס איז אויפגעשפרונגען פון איר ארט. זי איז געווען איצט בלייך ווי קרייד:

— הער ראזענבערג! וואס טוט איר? וואס איז מיט אייך?

ערשט דאן האט ראזענבערג געגעבן א שטוים אפ פון זיך, ער האט מיט כעס אויסגעשפיגן, ער האט זיך אויפגעשטעלט ער האט אריינגערוקט ביידע הענט אין די קעשענעס, איז געשטאנען א ווילע וויגנ־דיק זיך וואוי־יוונגערייש אויף די שטיי־פע פיס און דערקאנד האט ער זיך דערנע־ענטערט מיט געמאסטענע טריט צו ביט־ריסן:

— דו האסט זיך דערשראקן, רביצי'ן? הא?

ביטריס האט געשווינן. זי האט אויפגע־הויבן שטאלץ דעם קאפ און אין אירע אויגן האט זיך צעברענט א שטיל נאר העליש פייערל. זי האט אים אפגעמאסטן מיט א ביין און שטריינגן בליק.

ראזענבערג איז אויף א ווילע צע־טומלט געווארן פון איר בליק און ער האט זיך דערפילט עפעס פארלוירן — אבער באלד האט ער ווידער געזאגט:

— אזא שיין מיידל און מאכט זיך נאריש... וואס — א מאנאשקע וועס־טו ווערן?

— דערט אביסל איידעלער הער הא־ענבערג.

— איידעלער? הא?

ער האט גענומען שמייכלען, אבער ביטריס האט אלץ אזוי שטריינג און פון אויבן אראפ געקוקט אויף אים.

ער האט אויסגעצויגן די האנט, דא וואלט אנגעמען איר נאמבע, נאר דא ביטריס געגעבן א שפאן אויף צו־ריק, איר פנים איז געווארן הארט און אנגעצויגן.

— איר זאלט ניט וואגן!

— וואס? נישט וואגן? און אז איך וועל יא וואגן?

— דא האט ביטריס א זאג געטאן:

— אט וואס איך ליגט אין זיינען!

און סעמ'ען? איר האט אים שוין פאר־נעמען? ווייסט איר אז סעמ'ען שטייט פאר מ'משפט שוין ווערן צום טויט הא?

ס'איז געווען ווי זי וואלט אים דער־לאנגט מיט עפעס א שווערער זאך איר־בערן קאפ. ער האט גלייך באקומען א צעשראקן פנים און ער האט זיך געגעבן א צי אויף צוריק און ער האט אראפגע־לאזן די אויגן.

(ווייטערעס קומט)

DODD'S KIDNEY PILLS
FOR ALL KIDNEY DISEASES
BACKACHE BLADDER TROUBLES RHEUMATISM
4087 THE PR

פאר איבער דריי פערטל יאר הונדערט זיינען דאד'ס קידני פילס געווען דער אנערקענטער מיטל פאר רוקנווייטיק, רומאטיזם, בלאטער טראבלס און פילע אנדערע קראנקהייטן, פאראורזאכט דורך שלעכטע קידנים. צו באקומען פון אלע דילערס פאר 50 סענט. אדער 6 באקסעס פאר $2.50, אדער דירעקט פון די דאד'ס מעדיצין קא., לימיטעד, טאראנטא 2. ביים דערהאלטן די סומע.

א וואונק אויף פאסאן

"ווי אזוי צו מאכן מיין אלטע קורצע קלייד גלייכפערמיק צו דער נייער לענג איז געווען פאר מיר א פראבלעם ביז איך בין געפאלן אויף פלאן. איך האב ארויסגעלאזט די העמס; און אזוי ווי דער מויל וואס איז געווען פארבייגנט אונטן איז געווען טונקעלער, און די נאנצע קלייד האב איך אויפגעגעפארבט די נאנצע דרעס, נאכדעם ווי איך האב 'געבליטשט' די סחורה, נאכפאלגנדיק די דיריעקציעס אין דעם דייטמאנד דאס פעקערדזש.

"איך האב גענוצט דייטמאנד דאס צו אויפפארבן, פארשטייט זיך. איך האב געפארבט א סך זאכן מיט דיזע וואונ־דערבארע קאליר, זיי האבן מיר איינגע־שפארט א סך דאלארן און זיי האבן קיינ־מאל ניט פארפעלט צו געבן פערפעקטע רעזולטאטן, — נאטע, גליינכטפיסיק קא־לירן — פעסט צו טראגן און וואשן. פריינט מיינען, אז מיינע זאכן זיינען נייע ווען איך פארב איבער אדער איך קאליר זיי מיט דייטמאנד דאס. זיי גיבן די סאמע פיינע קאלירן!"

מרס. ג. ס. לעוויס, קווענעק.

Doctors' Directory דאקטוירים
IN ALPHABETICAL ORDER

Office Residence

53 578 51 250 — **דר. ס. דוש. בערמאק,** 834 מיין סטריט
אפיס שטונדן פון 2—4 און 7—8
DR. J. C. BERMACK

54 107 54 107 — **דר. דוש. ברענער,** 402 סעלקירק עווענוי
אפיס שטונדן: 3—5, 7.30—8.30
DR. J. BRENER

26 947 53 422 — **דר. א. גוטמאן,** 714 טראנסטא דזשעס. טראסט בלדג.
283 פארטעדזש עווע., קאר. סמיט
אפיס שטונדן: 10—12, 2—6 און ביי אפאינטמענטס
DR. A. GUTTMAN

22 717 54 429 — **דר. ס. דזשאוויש,** 404 באיד בילדינג
שטונדן: 11—12 און 3—6 ביי אפאינטמענטס
DR. SIMON JAUVOISH

26 600 28 153 — **דר. וו. הערשפילד,** 576 מיין סט. קאר. אלעקסאנדער עוו.
אפיס שטונדן: 11—1, 2—5 און 7—9
DR. H. HERSHFIELD

52 744 51 772 — **דר. כ. א. וויקטאר,** קאר. סעלקירק און סאלטער (אויבער דער באנק)
אפיס שטונדן: 3—5 און 7—8
DR. B. A. VICTOR

53 181 53 181 — **דר. י. פערלמאן,** 291 באראוס עווע., קאר. טשארלס
אפיס שטונדן: 3—5 און 7—8
DR. I. PEARLMAN

54 866 51 968 — **דר. ס. קאברינסקי,** סוויט 2 קראמפ בלאק (מיין און דאפערין עווענין)
אפיס שטונדן: 3—5 און 6.30—8
DR. S. KOBRINSKY

24 480 49 763 — **דר. מעקס ריידי,** (עקס רעי)
283 פארטעדזש, קאר. סמיט (100 טראנסנא דזשעס. טראסט בלדג.) לענג אויפשנט
שטונדן: פון 2—6 אונט און ביי אפאינטמענטס
DR. MAX RADY

53 915 52 614 — **דר. סעם ראדין,** ראיאל בענק בילדינג
(מיין און סעלקירק)
אפיס שטונדן: 3—4 און 6—8
DR. SAM RODIN

88 916 59 473 — **דר. א. ל. שובין,** אפיס שטונדן 11—12 און 2—6
אפיס: בענק אף קאמערס בלדג., מיין און אלעקסאנדער
רעזידענס: 375 מאקריי עווע.
DR. A. L. SHUBIN

אויגן, אויערן, נאז און האלז

29 110 51 848 — **דר. י. ה. בעקמאן,** 613 באיד בילדינג
DR. J. H. BECKMAN

24 465 51 359 — **דר. ד. מ. דושענאף,** 830-2 סאמערסעט בלאק
DR. D. M. GENOFF

קינדער קראנקהייטן

88 013 53 320 — **דר. ה. מעדאוויי,** 904 באיד בלדג. 3—5; 332 מאניטאבא עוו. 11—12
DR. H. MEDOVY

22 446 51 801 — **דר. דושא. ה. שאפירא,** 604 באיד בילדינג
שטונדן: 3—5 און ביי אפאינטמענטס
DR. GEO. H. SHAPERA

Dentists Directory דענטיסטען
IN ALPHABETICAL ORDER

Office Residence

51 560 41 652 — **דר. י. בן עזרא,** ב.א. 962½ מיין סטריט. קאר. סעלקירק.
DR. I. BEN EZRA, B.A.

53 720 — **דר. מ. א. ברעגמאן,** סוויט 1 סט. דושאנס בלק. 984 מיין סט.
DR. M. A. BREGMAN

56 056 — **דר. ס. טשורטשיל,** סוויט 1, טריק בלאק, 972 מיין סט.
DR. S. H. CHURCHILL

היימאן און העסטרין
באריסטערס, סאליסיטארס און נ. וו.
216 — מעקאינטייר בלאק — 216
טעלעפאן 21 627
מר. העסטרינס וואוינונג:
306 סט. דזשאנס עווע., טעל. 133 53

שינבין, מאראזניק און ראבלין
Shinbane, Morosnick & Roblin
Barristers, Solicitors and Notaries
באריסטערס, סאליסיטארס, נאטאריוס
Office: 207-8 Confederation Life Bldg.
457 Main St. Opposite City Hall
טעלעפאן 21 345—6

טשערניאק, קאפשטיין און ספיוואק
Barristers, Solicitors, Etc.
460 מיין סטריט
טעלעפאן 24 591 און 24 666

א. ע. קאנטאר
אדוואקאט און נאטארי
A. E. CANTOR
211 קוירי בילדינג, 233 פארטעדזש עווע.
29 937—89 225 טעל.
רעזידענס:
103 בענגרמאן עווע., טעל. 51 353

ה. שולמאן
אדוואקאט און נאטארי
געלט צו לייען אויף 6½ פראצענט
Schulman & Nitikman
213 קאנפעדעריישן לייף בילדינג
457 מיין סטריט, אנטקעגן מיטי האל
טעלעפאן 88 462

ש. מילער
באריסטער, סאליסיטאר א. א. וו.
S. MILLER, B.A., LLB.
505 Paris Bldg., Portage and Garry
Phone 22 203
מר. מילערס וואוינונג: 152 באראוס עווע.
טעלעפאן 51 652

דוש. ה. פאטעסקי
אדוואקאט און נאטארי און א. וו.
J. H. POTASKY, LL.B.
905 קאנפעדעריישן לייף בילדינג
457 מיין סטריט, אנטקעגן מיטי האל
טעלעפאן 24 107
רעז. 529 אבערדין עווענוי, טעל. 778 55

ד. לעווין
באריסטער, סאליסיטאר און א. וו.
D. LEVIN
504 מעקאינטייר בלאק
טעלעפאן 26 471 רעז. 53 589

אלל־ברען האט געבראכט ווילקאמענע הילף

טויזענטער ברעף באשטעטיגען די ווירקונגס־קייט פון קעללאגג'ס אלל־ברען אין באקומען פארשטאפונג. טו־דושיומס ד. מעק'ענרי (אדרעס ביי פארלאנג), צום ביישפיעל, שולדערט זיין ערפאהרונג:

„פונצעהן יאהר נאכאנאנד האב איך געהאט צו טהון מיט פארשטאפונג... מיט אונגעפעהר אכצעהן מאנאטען רוק האב איך אנגעפאנגען צו געברוי־כען קעללאגג'ס אלל־ברען. פון דער ערשטער וואך אן בין איך אויף הייניטיגען טאג האב איך נוט געדארפט נעהמען קיין אויינציגע דאזע אפטיהר מיטעל פון אירגענד וועלכען סארט."

קעללאגג'ס אלל־ברען איז דער סי־ריעל וואס פארקויפט זיך אם מעהרסטען איבער דער גאנצער וועלט. צוויי עס־לעפעל טעגליך זיינען גארענטירט צו געבען הילף. אהן אן ערך זיכערער ווי צו געברויכען געוואוינהייט־פארמי־רענדיג אויפהיר־מיטלען. אלל־ברען שאפט אויך די נורמיגע אויזען צו בוי־ען די בלוט. אין דעם רוטען־און־גרינען פעקעדזש ביי אייער גראסער געמאכט פון קעללאגג אין לאנגען, אנ־טערוא. קעללאגג'ס אלל־ברען איז אב־סאלוט בשר אונטער דער השגחה פון אגודה הרבנים פון מאראקטש.

Kellogg's
ALL-BRAN

שפיין פאר'ץ געזונטן צאן
פון באראבארא ב. ברוקס

"באבע וואס פאר א שיינע ציין איר האט".

"יא, אבער זיי זיינען פאלשע, מיין טייר ערע."

אט אזוי קאן מען לייענען דעם מאדער־נעם פערז פון יענער באקאנטער נורסערי געשיכטע, "ליטל דער ריידינג הוד". פאר יארן האבן מענשן מסכים געווען, אז צייר־נער דארפן פארלארן ציין. מען האט גע־גלויבט אז מעשטן דארפן פארלירן זייערע ציין און אריינשטעלן פאלשע, ווען זיי האבן דערגרייכט זייערע מיטעלע יארן.

ערשט לעצטנס האט מען זיך דערוואוסט אז דיעטע האט א ווירקונג אויף דער סטרוקטור פון די ציינער. היינט זאגן אונז דענטיסטן אז די ציינער קאנען באשיצט ווערן מיט א געהעריקער דיעטע. לויט דער מייונונג פון אווטאריטעטן מוז מען, כדי צו פארזיכערן די שטארקייט פון די ציינער נוצן מילך, פרוכט זאפטן (ארענדזש, ליי־מענע און טאמייטאז), אייער, סיריאלס פון גאנצע תבואה און גרינצייג, ניט געקוקט אויף דעם וואס דער דאזיקער פאקט ווערט אלץ מער און מער באשטעטיקט. טוען מענשן נאך אלץ נוצן א סך פלייש, ברויט און קארטאפל. אזא דיעטע שעריקט ניט נאר די ציין אליין נאר עס האט א שלעכ־טע ווירקונג אויפ'ן אלגעמיינעם געזונט.

דער אמת פון אלטן אראבישן שפריכ־ווארט דארף באאיינפלוסן יערן איינעם, אויבערהויפט קינדער וועלכע דארפן האבן זייערע ציינער צו נוצן זיי אין די צוקונפ־טיקע יארן. דערשפריכוואָרט איז, "דער וועלכער צעקייט ניט גוט איז א שונא פון זיין איינענעם לעבן". עס איז אוממעגלאך צו צעקייען גוט, אויב די ציינער זיינען ניט שטארק גענוג.

די טרוקענע סיריעלס זיינען גלענצנד פאר די ציינער ווייל מען דארף זיי א סך קייען. אויף דעם אופן ווערן די ציין גע־איבט וואס איז זייער וויכטיק. א צאן וועל־כער נעמט ניט זיין טעגלאכן דאזן, ווערט אפגעשוואכט פונקט ווי א מוסקול וועלכער ווערט ניט גענוי געאיבט. ער ווערט אפ־געשוואכט און ער קאן ניט מאן גענוי זיין געהעריקע פונקציע.

דער באריטסטער חונט אין אמעריקע וועט קריגן א גאלדענעם מעדאל

(שלום אויף זייט 2)

מאלצייט, האט ער אריינגעכאפט א שטיק פלייש מיט עטלאכע ביינער צווישן די ציין, און איז אנטלאפן. בעבקאק האט דערפילט אז עפעס אין דער מער מיט דעם חונט'ס מאדנע האלטונג און ער איז נאכגעגאנגען. "אלד רעד" האט זיך אבער ניט געפילט באליידיקט דערפאר וואס זיין האר שפיאנירט אים נאר, נאר פאר־קערט, ער איז געווען צופרידן דערפון. ענדלאך אין דער חונט געקומען צו אן אפענעם גרוב וואס איז געווען פערציק פוס טיף, און אפשטענדיק זיך ביים ברעג האט ער ארויסגעלאזט פון זיין מויל דאס פלייש מיט די ביינער און ער האט יערן געזען אז שונא און ער האט יערן חושך געזען. עס איז דאך אן אלטער שעריכווארט: "אויפן גנב ברענט דאס היטל".

עני האט ווידער געזאגט:

— איך בין זיכער אין דעם.

— הייסט עס: נישט ער האט גע־שאסן?

— ניין, ער האט נישט געשאסן.

— פון וואנען נעמסטו דאס?

— פון וואנען? ער האט פאר מיר געוויינט. ער האט זיך געשוואוירן, אז נישט ער האט געשאסן, אז ער איז ניט שולדיק... און איך האב געפילט אז ער זאגט אמת...

— טא ווער זשע דען האט געשאסן? הא?

— וואס ווייס איך? איך מיין...

— אז וואס? הא? אז אן אנדערער האט עס געטאן?

נאר דא האט עני איבערגעהאקט דעם שמועס. זי האט באקומען א דערשראקע נעם פנים און עטוואלמלעט אויגן. זי האט דערהערט טריט אין קאריידאר און זי האט אין זיי דערקענט ראזענבערגס שווערע און געוונטע טריט.

ראזענבערג איז אריינגעקומען. ער האט אויסגעזעען שטארק־צערודערט, ער איז געווען בלייך און ער האט עפעס מאדנע באוועגונג מיט זיינע גרויסע אנזלעכער. ער איז געבליבן שטיין מיט פארפרעסטע ליפן, ער האט גענומען קוקן מיט חשד דא אויף עניין, דא אויף ביטריסן. אים איז אויסגעקומען, אז מען האט דא גע־רעדט פון אים. וואורום: אט זייענן דאך ביידע צעטומלט און זיי שטייען מיט אראפגעלאזטע אויגן.

ער האט מיט ווילדן כעס גענומען קוקן אויף עניין און פון דעם איז עני געווארן נאך מער צעשראקן און זי האט זיך ווי פארלוירן. זי האט פשוט מורא געהאט פאר זיינע בייזע בליקן...

עני האט זיך אבער געשטארקט. זי האט זיך אויפגעשטעלט און זי האט גע־פרעגט:

— וואס זשע שטייסטו אזוי מאקס?

— ווי אזוי שטיי איך דען?

— איך מיין, דו שטייסט און דו שווייגסט?

— אזוי ווייל איך! עס געפעלט דיר ניט?

עני איז צוגעגאנגען נעענטער צו אים, און ער האט אויפ'איר אלץ געקוקט מיט חשד און מיט כעס. ער האט אליין קלאר נישט פארשטאנען, וואס זיין כעס איז. ער איז אבער געווען אזוי נערוועז, אזוי אויפגערעגט און דערצו איז ער נאך גע־ווען שטארק אנגעטרונקען. ער האט אין יערן געזען א שונא און ער האט יערן חושך געזען. עס איז דאך אן אלטער שעריכווארט: "אויפן גנב ברענט דאס היטל".

עני האט ווידער געזאגט:

— ווי אזוי צו מאכן מיין אלטע קורצע קלייד גלייכפערמיק צו דער נייער לענג איז געווען פאר מיר א פראבלעם ביז איך בין געפאלן אויף פלאן. איך האב ארויסגעלאזט די העמס; און אזוי ווי דער מויל וואס איז געווען פארבייגנט אונטן איז געווען טונקעלער, און די נאנצע קלייד האב איך אויפגעגעפארבט די נאנצע דרעס, נאכדעם ווי איך האב 'געבליטשט' די סחורה, נאכפאלגנדיק די דיריעקציעס אין דעם דייטמאנד דאס פעקערדזש.

"איך האב גענוצט דייטמאנד דאס צו אויפפארבן, פארשטייט זיך. איך האב געפארבט א סך זאכן מיט דיזע וואונ־דערבארע קאליר, זיי האבן מיר איינגע־שפארט א סך דאלארן און זיי האבן קיינ־מאל ניט פארפעלט צו געבן פערפעקטע רעזולטאטן, — נאטע, גליינכטפיסיק קא־לירן — פעסט צו טראגן און וואשן. פריינט מיינען, אז מיינע זאכן זיינען נייע ווען איך פארב איבער אדער איך קאליר זיי מיט דייטמאנד דאס. זיי גיבן די סאמע פיינע קאלירן!"

מרס. ג. ס. לעוויס, קווענעק.

קאלגארי

א פרוואן וועט אייך איבערצייגן גוטע באדינונג אין אונזער מאטא אויב איר ווילט אז אייערע שיך זאלן גוט פארריכט ווערן, פרובירט
H. MANUEL
508-8th Ave. West
(אנטקעגן נארבוט ביזנעס קאלעדזש)
גוטע ארבעט און מאטעריאל גאראנטירט

קאלגארי

פראדקין און שומיאטשער
באריסטערס, סאליסיטארס, נאטאריס
611 גרין עסטשענדזש בילדינג
118 עס. — אפיס טעלעפאנען — 7117 עס.
רעז., טעלעפאנען 1975 עס—4145 עס
FRADKIN & SHUMIATCHER
Barristers, Solicitors, Etc.
Calgary Alberta

ERNEST LUTZ
125-14th Ave. East Ph. M7636
CALGARY, ALTA.
אויסגראבונג — שמיין ארבעט
ציגל — קאנקריט און לאון ארבעט

פאבליק סטענאגראפער
PHYLLIS POWELL
7 Bank of Toronto Bldg.
Office Ph M 3250—Res. Ph H 1260

ווען אין קאלגארי
פארפארט אין
האטעל נאפל
רייטס $1.00 און העכער
באדינונג און באקוועמלאכקייט איז אונזער מאטא
מאדערנער רעסטאראן אין פארבינדונג
א "באס" באנענגט צו יעדער צייט
H. H. ADAMS, Mgr.

די מאדעל באַרבער שאפ ביוטי פאלאר
719, 4th St. West
M 3896
פאר בעסערער באדינונג

NICHOLSON AUTO TOP & REPAIR SHOP
131-11th Ave. East
אלע ריפעירס אויף אוטאמאביל און אפהאלסטערינג.
מיר גיבן אפשאצונגען פריי.

BARNES' VULCANIZING
עטאבלירט אין 1908
אין נאך אלץ צו אייער באדינונג
אויב עס איז טייער טראבל, פארריכט עס אויף דעם באנד'ס אופן.
313 Seventeenth Avenue, West
CALGARY

וועלוועט מאטאר אויל
איז ספעציעל געמאכט אויסצוהאלטן משר שווערקייטן, דשרפאר שטייט עס אויס היץ און איז פערפעקט נעאיילט ביי'ן לעצטן מייל
מיר פארקויפן פון 5 גאלאן ביז א קארלאט
VELVET QIL COMPANY
W3011—1944-8 Tenth Ave., W.—W3193
CALGARY

הארדוואר פלארס
געלייגט און געפיניש לויטן נייעם אופן.
ביליקער, בעסער, לייכטער צו רייניקן.
דויער־האפט. סאנטארריש. אלטע פלארס איבערגעלייגט מיט נייסטע שטויבלאזע סאנירונג מאשינען.
בעסטע ארבעט גאראנטירט.
GEO. H. RICE
M9020, W3076. 724 Seventh Ave. W.

Jensen's Transfer Co. Ltd.
רעגולערע טעגלאכע באדינונג
— קאלגארי —
אקטאטאקס, בלעק דייטאנד, טוירנער וועלי.
קראספילד — קארסטעירס
רופט אונז בלויז אפ. מיר פירן אלצדינג איבעראל
לייוסטאק — מאשינען — פראכט און עקספרעס
Office and Warehouse Phone. M5347
323 - 11th Ave. East

JACK EVANS
139-10 AVE. N.E. H 3025
דער ברידקלעער
פייער פלייסעס, הויזענס, באילערס פארריכט
מיר מאכן א גוטן דזשאב צו יעדער צייט

JAMES MARR SR.
פלאמבינג, היטינג, גענעראל־טינג
237-12th Ave. E. Phone M2741
CALGARY

DALES Hot Roast Chickens
4טע סטריט ווענסט. אנטקעגן איטאנס.
ביי דער סיין פון דעם גאלדענעם האן.

CITY WELDING & REPAIR SHOP
119-5th Ave. E.
J. L. DAVIDSON, The Welder
M 2240
מיר וואלטן גאר געוואלט זעען דעם דזשאב וואס מיר זאלן ניט קאנען מאכן.

Phone M3037
אפשאצונגען געגעבן
A. G. PATTERSON
פלאמבינג, היטינג און גאז פיטינג
דזשאבינג פינקטלאך אטענדעט
1216-1 STREET EAST, CALGARY

DAVE WEATHERALL
אוטא באדי און פענדער ריפעירס
207 Third Avenue East
Phone M7740 - CALGARY

J. A. McKENZIE
335-11TH AVE. WEST
M9062
פארניטשור ריפעירס, אפהאלסטערי, פלאר פיניש
אפשאצונגען פריי

N. K. CAFE
220 CENTRE STREET
אלע סארטן כינעזישע שפייזן בעסטע משאפ־סוי אין שטאט
גוטע באדינונג
WONG YUNG

GUARANTEE WINDOW CLEANING CO.
פעאיקע צוריקגעערטע סאלדאטן באשעפטיקט.
10 סענט יעדער פענסטער.
PHONE M1752
1120-First Street East, Calgary

נעמט אייערע פאטאס אין אונזער סטודיא
מיר פארזיכערן אייך ערשט־קלאסיקע
Brewer Studio
איבער 20 יאר עקספיריענס.
114-8th Ave., E. Calgary, Alta.

JACKSON'S WELDING
בלעקסמיטינג
עלעקטריק און אסעטיליין וועלדינג
816 NINTH AVE., W.
Phones: M1996—S0014
CALGARY :: ALBERTA

* לייענט "דאס אידישע וואָרט" אייער
* איינענע צייטונג, נעדרוקט אין אונ־
* זער איינענער שפראך, פאר אונזערע
* איינענע אינטערעסן פארשפרייט אין
* אלע אידישע היימען פון ווינניפעג און
* מערב קאנארע.

FANNY SHUMIATCHER ZISKIN
פידל לערערן
ספעציאליזירט מיט אנפאנגער
Studio: 1137 6th Ave. W., Ph. M3177

א פיינער פלייוואר פאר פיינערע געשמאקן
סערווירט
קאלגארי
דראי
דזשינדזשער אייל
CALGARY BREWING & MALTING CO. LTD.

אויב איר בויט, איז אייער קרעדיט גוט מיט אונז
איר קאנט קויפן אויף מאנאטלאכע אפצאלונגען
אונזערע פרייזן זיינען נידעריקער
אראנזשירט מיט אונזער הויפט אפיס
200 TRADERS BUILDING
ארער יארד
10 AVE. 9 ST. WEST
CROWN LUMBER CO., LTD.